

NAŠA KOMUNA

GLASILO IZDAJATELJSKE SKUPNOSTI OBČINSKE SKUPŠČINE LJUBLJANA-VIČ-RUDNIK

Leto III.

Ljubljana, december 1963

Številka 13

Ob prvi točki dnevnega reda decembrskih zborov volivcev

Z večjimi naporji za nadaljnje povečanje proizvodnje ob hitrejši rasti produktivnosti dela in dviganju družbenega standarda

Gospodarstvo dosega v letu 1963 ugodne rezultate na vseh gospodarskih področjih v komuni, kar je jamstvo, da bo tudi družbeni plan z upoštevanjem smernic in nalog gospodarstva za leto 1964, ugodno realiziran. Po delnem znižanju v letu 1961 in 1962 se je proizvodnja v letu 1963 dvignila in dosegla večji tempo razvoja. Vendar pa so določene težave in problemi še ostali, ki jih bo potrebno odstraniti v naslednjem letu. Odstranjevanje težav in reševanje obstoječih problemov pa terja nadaljnjo aktivnost vseh članov kolektivov gospodarskih organizacij, kakor tudi komune.

ZA LETO 1964 JE TREBA PROUČITI ZLASTI SE TELE NALOGE:

— proučiti ter zagotoviti vse ukrepe za nadaljnje povečanje proizvodnje, hitrejši tempo rasti produktivnosti dela ter vzporednega dviga osebnih dohodkov. S tem v zvezi proučiti tržišče, proizvodne programe podjetij ter tehnološke procese. Izboljšati organizacijo podjetja ter predvsem organizacijo dela. Zagotoviti večje izkoriščanje kapacitet, proučiti možnosti prehoda v več izmensko delo, zmanjšati potrošnjo materiala, tako domačega kot uvoženega, aktivirati ostale notranje rezerve in tako naprej;

— za doseganje ekonomičnejše proizvodnje še v nadalje smejeje razvijati specializacijo proizvodnje in pospeševati kooperacijske odnose ter integracijo sorodnih strok. S tem v zvezi izdelati ustrezne ekonomske analize in to predvsem v čevljarstvu, kemični, kovinski, živilski ter drugi dejavnosti, tako v industriji kot proizvodni obrti;

— pospešiti hitrejši razvoj, še posebej tistih gospodarskih organizacij, ki izvažajo ter jim zagotoviti vso podporo. Odločneje usmerjati še ostale gospodarske organizacije, ki ne izvažajo, da prouče inozemska tržišča ter se vključijo v izvoz, kar je še posebej pomembno za podjetja, ki so večji potrošnik uvoženih surovin;

— na osnovi temeljitega proučevanja trga izdelati dolgoročneje programe razvoja gospodarskih organizacij. S tem v zvezi tudi proučiti možnost financiranja investicij na podlagi vročitve sredstev pri bankah. Pred pričetkom investicij zagotoviti kvalitetne projekte in opraviti vse organizacijske priprave za čim hitrejšo izvedbo. Pri tem zagotoviti, da bodo investicijska vlaganja čimbolj smotna in ekonomsko upravičena;

— proučiti organizacijo podjetij in njihov razvoj s posebnim oziranjem na kadrovske zasedbe in njihovo strukturo. V skladu z gospodarskim razvojem formirati tudi ustrezno kadrovske politiko formiranja perspektivno potrebnih kadrov. Vodilo kadrovske politike je nujna orientacija na visoki in višji

kvalificirani kader vseh profilov ter s tem v zvezi ustrezno politiko stipendiranja. Gospodarske organizacije naj v kar največji meri skrbijo za dodatno splošno in strokovno izpopolnjevanje kadrov in to: s seminarji, tečaji, izrednim in s specializiranim študijem na strokovnih šolah in fakultetah, stro-

stremeti za tem, da bodo vse obdelovalne površine obdelane po sodobnih agrotehničnih postopkih in uvajati donosnejše kulture, povečati število živine in dvigniti molznost krav. Zagotoviti čim hitrejšo rentabilno gospodarjenje. Izdelati dolgoročne programe razvoja na osnovi katerih je predvideti

poslovnih in industrijskih objektov zagotoviti nadaljnjo jačanje gradbene operative, mehanizacijo gradbenih storitev, proizvodnje in izgraditve montažnih elementov s ciljem znižanja cen in skrajšanja rokov izgradnje objektov; — še naprej kar najhitreje razvijati osnovno preskrbovalno mrežo ter de-



Na Viču že raste novo stanovanjsko naselje, kjer bo na voljo kar 105 stanovanj.

kovnih ekskurzijah v sorodna podjetja, posvetovanja itd.;

— izdelati ekonomske analize za prehod na 42-urni delovni teden. Te analize naj bodo kompleksne, predvsem v ugotavljanju produktivnejših načinov proizvodnje. Pri tem bo treba proučiti tudi možnosti postopnega prehoda in vpeljave več izmenskega dela. Proces prehoda naj spremljajo analize ter vseh potrebnih ukrepov za odpravo pomanjkljivosti ter drugih problemov. Pri tem skrbeti, da se zagotovi ustrezna rast proizvodnje ter produktivnosti in osebnih dohodkov;

— proučiti notranje odnose ter izdelati v roku kvalitetne statute delovnih organizacij. Predvsem je potrebno nuditi vso strokovno pomoč pri izdelavi statutov obrtnim in gostinskim organizacijam;

— hitreje razvijati proizvodnjo v kmetijstvu, razširjati obdelovalne komplekse zemljišč v družbenem sektorju,

ekonomske investicije. Kmetijske zadruge naj intenzivno povečujejo kmetijsko proizvodnjo, predvsem pa število plemenske in klavne živine. Pospešeno razvijati kooperacijske odnose z individualnim proizvajalcem ter s tem aktivno vključevati v povečanje proizvodnje;

— načrtno podružabljanje gozdnih površin bo ena glavnih nalog s področja gozdarstva v naslednjem letu, treba bo načrtno gojiti in izkoriščati gozdove;

— občinska skupščina s svojimi sveti in družbeno-politične organizacije naj med letom skrbijo, da bodo naloge, ki jih določa družbeni plan, dosežene v celoti. Realizacija planov posameznih gospodarskih organizacij kot družbenih služb naj se proučuje z občasnimi analizami ter z ustreznimi ukrepi in priporočili odpravljati neskladnosti in pomanjkljivosti;

— v zvezi s povečanim tempom stanovanjske izgradnje in izgradnje

loma tudi zgraditi poslovne prostore za prodajo industrijskih izdelkov, po katerih je večje povpraševanje. Prav tako proučiti in zagotoviti razvoj gostinskih kapacitet. Izboljšati kvaliteto gostinskih in trgovskih storitev;

— zagotoviti nadaljnji razvoj turistične dejavnosti ter s tem v zvezi izdelati program razvoja turizma in v kar največji meri pritegniti k sodelovanju turistična in druga društva. V turistično dejavnost vključiti tudi vse ostale gospodarske panoge (promet, domača obrt, trgovina, gostinstvo itd.);

— v skladu s konkretnimi priporočili občinske skupščine okrepiti družbeno storitveno in proizvodno obrt. Nuditi vso podporo za razvoj servisov krajevnih skupnosti. S tem v zvezi zagotoviti materialna sredstva iz sklada za obrt ter kredite bank. Pospeševati razvoj manjkajočih uslužnostnih obrti. Krepiti in pospeševati tudi zasebno obrt, še posebej storitveno.

Kako bomo gospodarili v letu 1964

- Predposlednjo soboto v mesecu novembru je naša občinska skupščina razpravljala o predlogu družbenega plana in proračuna naše komune za leto 1964. Pomembnost razprave označuje dvoje dejstev: pogovor o planu je pravočasna presoja o naših namerah v prihodnjem letu, saj je razprava na nivoju komune hkrati z razpravami na zborih volivcev, ki bodo od 5. do 20. decembra, pogoj za januarjsko zasedanje naše občinske skupščine, da na začetku prihodnjega leta potrdi ter sprejme družbeni plan in proračun komune za leto 1964. Hkrati pa predstavlja plan za prihodnje leto tudi prve korake v izvedbi sedemletnega plana, preudarnega razvoja vseh dejavnosti na območju komune Ljubljana-Vič-Rudnik.

Zbori volivcev bodo dokončno odločili

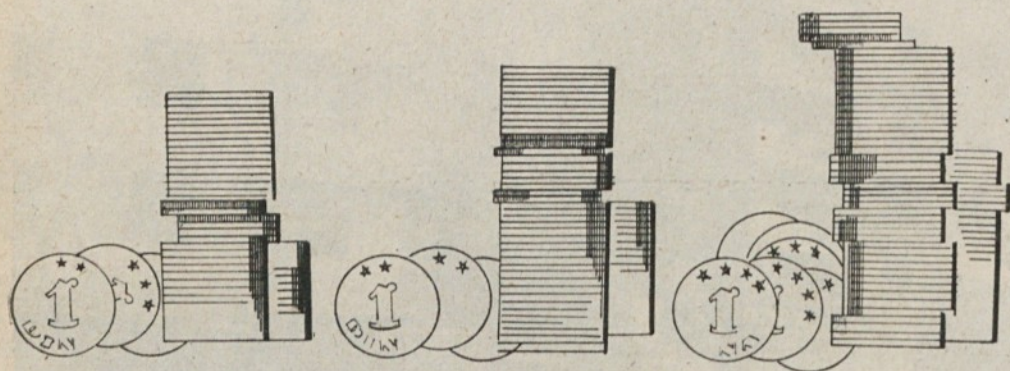
Krajevne skupnosti in krajevni odbori SZDL, delavski sveti in delovni kolektivi, občan kot volivec in kot proizvajalec, bo lahko v celoti in v podrobnostih presojal o možnostih porasta skupnega dohodka naše komune v prihodnjem letu za 14,6 odstotka, o 6,4 odstotnem porastu števila zaposlenih v delovnih organizacijah. Predlogi in priporočila zborov volivcev pa bodo potlej imperativ komisiji za dokončno izdelavo družbenega plana in proračuna, da z morebitnimi popravki in dopolnili predloži naši občinski skupščini oba pomembna dokumenta v pitrditev.

Kot vsa leta doslej poklanja družbeni plan tudi v prihodnjem letu dobršen del pozornosti proizvodnji in pa gospodarjenju industrijskih podjetij v naši komuni, pri čemer uveljavlja nadaljnjo rast produktivnosti kot temeljni kamen nadaljnjega napredka, povečane deleža pri oblikovanju narodnega dohodka.

Skupni dohodek industrijskih podjetij naj bi bil v prihodnjem letu za 13,2 odstotka višji kot je bil letošnji. V tem predvidevanju so upoštevani predvsem proizvodni plani gospodar-

strove in ne naposled za ureditev higiensko sanitarnih prostorov ter obrata družbene prehrane. Uresničljiv namen je trden indeks 123 ob primerjavi proizvodnje v letu 1964 z letošnjo, ki pa skriva v sebi dobro polovico izdelkov težke embalaže, namenjene tujemu tržišču.

Razveseljivo novost v planu za prihodnje leto predstavlja namen kemične industrije „ILIRIJA“, da usmeri vsa svoja prizadevanja v modernizacijo proizvodnje. Z letos urejenimi skladiščnimi prostori je tovarna mnogo pridobila. Zaostala pa je nekoliko v načinu proizvodnje, predvsem v izdelku za embalaranje parketnih in obutvenih loščil. Toda delovni kolektiv, ki je svoje dni dal prednost investicijam v skladišče, s čemer je razbremenil že davno odslužene delovne prostore, je pač začel z izgradnjo kapacitet, od katerih je močno odvisen nemoten potek proizvodnje. Skladišča za surovine in za gotove izdelke so bila prepotrebna; zdaj pa je na vrsti postopna modernizacija proizvodnje. V prihodnjem letu predvideva podjetje povečanje proizvodnje za 14 odstotkov



Vrednost celotnega družbenega proizvoda naj bi po planskih predvidevanjih dosegla v letu 1963 že 36 milijard 206 milijonov dinarjev ali za skoraj 5 milijard več kot v primerjavi z letošnjim letom.

skih organizacij, ki imajo svojo upravo na območju naše komune. Če pa upoštevamo še načrtovanje nekaterih obratov gospodarskih organizacij s sedežem izven meja naše občine, potem nas predvidevanja seznanijo s 14,9 odst. višjim skupnim dohodkom v primerjavi. Načrtovano povečanje proizvodnje pa zadeva ob porast števila zaposlenih: osnutek plana pripoveduje o 6 ali 8 odstotnem povečanju delovne sile, kar nedvomno kaže na nadaljnji porast produktivnosti, na nadaljnjo skrb za boljšo organizacijo dela, na možnost nadaljnjega odkrivanja ter vključevanja v proizvodnjo notranjih rezerv.

Vsekakor pa velja omeniti letošnji uspeh KOVINSKE INDUSTRIJE IG, ki je znala z uvedbo proizvodnje izdelkov iz odpadnega materiala prihraniti sebi in skupnosti okroglih 30 milijonov dinarjev, trenutno pa planira podjetje z izgradnjo nove proizvodne dvorane dokončno ureditev notranjega transporta, ki je v podjetju kamen spotike že vrsto let. Lastna sredstva delovnega kolektiva pri gradnji, seznanjajo s 145 milijoni dinarji investicij v nove stroje, v nove delovne pro-

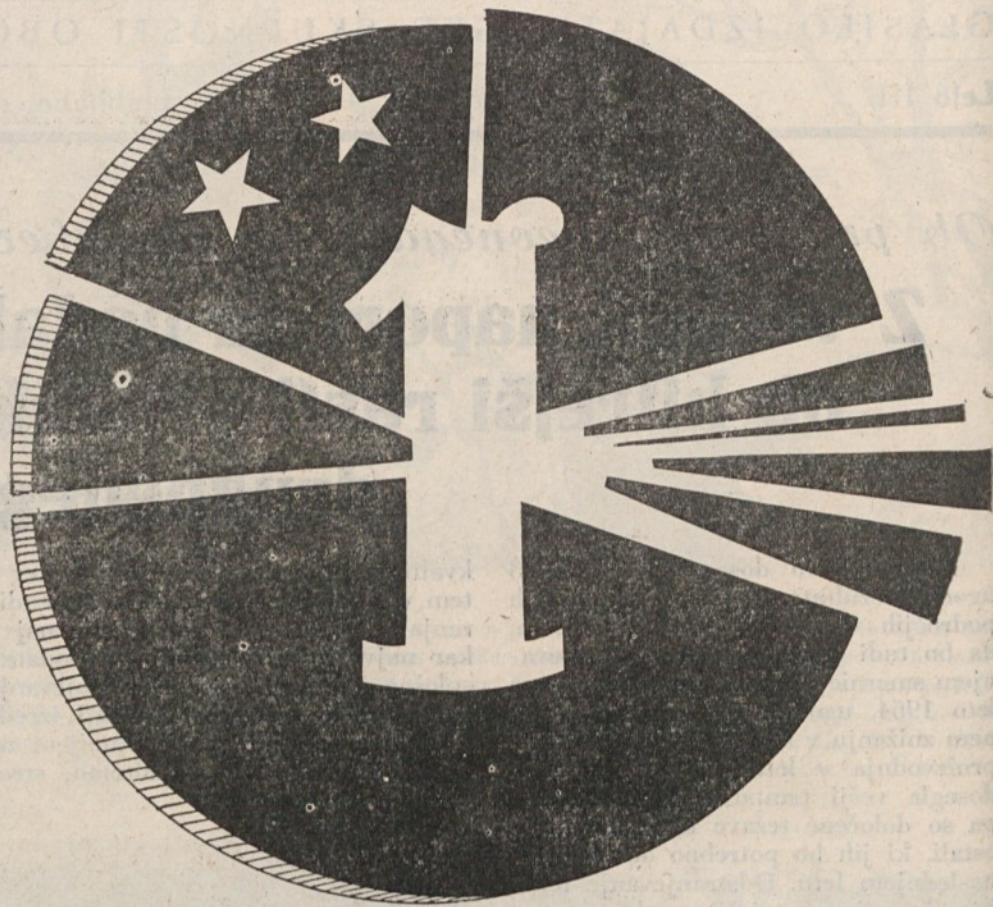
v korist povečanja proizvodnje v oddelku kozmetike.

Leto 1964 bo bržkone posebno poglavje v kroniki TOVARNE VIJAKOV, saj bo v tem letu dokončno izvedena rekonstrukcija podjetja. To leto pomeni še 33 odstotno povečanje proizvodnje, kar bo približalo skupni dohodek delovnega kolektiva milijardi dinarjev.

V tem letu bo tudi dograjena popolnoma nova tovarna s sodobno tehnično opremo — UTENSILIA — na Brdu. Nova tovarna je veliko pričakovanje za delovni kolektiv, ki je zdaj utesnjen v neustreznih delovnih prostorih na Dolenjski cesti. 14 odstotno povečanje proizvodnje je prav zato izraz maksimalnega napora Utensilie, da v prihodnjem letu v stari tovarni do konca izkoristi svoje mehanizme ter poveča svo skupni dohodek za dobrih 150 milijonov. Tovarna ima vrsto obveznosti do domačega in do tujega trga. Te obveznosti bodo dokaj lažje izvedljive, ko bodo stekli stroji v novi tovarni, ko bo proizvodnja tovarne še enkrat večja ter se bo približala trem milijardam, izvoz pa bo lahko celo trikrat večji v primeri z zdajšnjim.

„Utensilia“ je edina večja gospodarska organizacija v komuni, ki bo ob koncu prihodnjega leta, ko bo povsem dograjena nova tovarna, zaposlila na novo 580 ljudi, vsekakor skladno s povečano

komune, med njimi lahko omenimo še ELEKTROPRENOS, VEDROG in VINOCET kot obrate gospodarskih organizacij iz sosednjih komun — „TELA“, „ISKRA“, MODNA OBLAČILA,



Osebn potrebna — družbeni standard — družbene službe, so v ospredju naših naporov in prizadevanj pri uresničevanju vseh planskih nalog, ki nas čakajo v letu 1964. Oglejmo si sredstva, kako se stekajo. Za osnovnošolsko dejavnost bo namenjenih 420 milijonov dinarjev, za komunalne službe 233 milijonov, za varstvo in vzgojo otrok 12 milijonov, za kulturo in prosveto 25 milijonov, za telesno kulturo 8 milijonov, za zdravstvo 80 milijonov, za socialno varstvo 72 milijonov, za varstvo borcev in invalidov NOV 62 milijonov, medtem ko bo za stanovanjsko izgradnjo na voljo 1 milijarda 200 milijonov dinarjev.

proizvodnjo ter z večjim številom strojnih mehanizmov.

O uvedbi mazuta kot toplotne energije v proizvodnjo, nam pripovedujejo LJUBLJANSKE OPEKARNE. V tej preorientaciji, ki je vezana na enakovrednejše gretje peč, zmanjšanje odvoznih stroškov pepela, približanje nekoristnega odpadnega materiala minimumu, tiči 13,5 odstotkov v družbenem planu povečane realizacije.

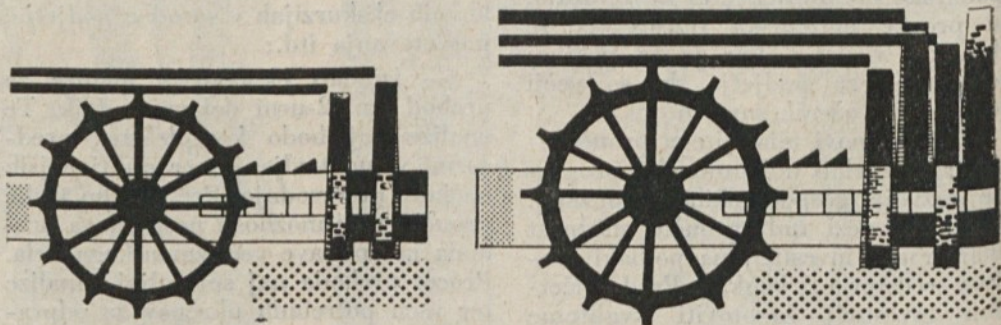
Objekti „ZICNICE“ ob Tržaški cesti skoraj ne bodo več služili zdajšnjemu namenu. Proizvodnja te specializirane industrije za obdelovalne stroje za les je namreč toliko porasla v poslednjih letih, da je prerasla tovarniške zidove in je delovni kolektiv na pragu gradnje novega objekta, ki bo stal v industrijski coni naše komune. Stara poslopja bodo služila za ureditev poslovnih in pa stanovanjskih prostorov. Prihodnje leto bo „Zičnica“ povečala skupni dohodek za 150 milijonov.

Na kraju je tu še pomembna investicijska izgradnja LESNEGA KOM-

nas seznanja z naglim porastom družbenega bruto produkta, ki je temeljni vir narodnega dohodka naše komune. Pred dvema leti so omenjene proizvodne organizacije dosegle 18 milijard 766 milijonov dinarjev, letos bodo presegle 21 milijard, s planom za prihodnje leto pa se bodo približale 25 milijardam. Ob tem so zaposljevale pred dvema letoma 3930 delavcev, lani 4094, v prihodnjem letu pa se bo število članov teh delovnih kolektivov še povečalo za okoli 300 zaposlenih.

V ustvarjanju dohodka je očitnega pomena povečevanje izvoza nekaterih gospodarskih organizacij, ki so usmerile vsa svoja prizadevanja n nadaljnje uveljavljanje na tujem trgu. S tem prizadevanjem nas nazorno seznanja sicer skopa informacija v predlogu za družbeni plan.

Bržkone ni najrazveseljivejša resnica, da spisek izvoznih podjetij ne dopolnjujejo nova imena, še manj pa dejstvo, da nekatera podjetja — TOVARNA VIJAKOV, „ILIRIJA“ —



Oglejmo si še vrednost industrijske proizvodnje v prihodnjem letu. Ta naj bi po predvidevanjih porasla od sedanjih 19 milijard 81 milijonov že na 21 milijard 593 milijonov.

BINATA z modernizacijo žagarskega obrata v Skofljici. Kombinat še vnaprej povečuje svoj izvoz, s svojo zmogljivostjo pa krije tudi vse potrebe komune ter delnega mesta Ljubljane.

* * *

Podrobnejša analiza proizvodnih programov za leto 1964 enajstih industrijskih podjetij naše

sploh ne načrtujejo nobenega izvoza in če tudi so letos bila med izvozniki. Zbori delovnih skupnosti bodo že morali pokloniti kanček razmišljanja v iskanju možnosti uveljavitve na tujem trgu — „VEDROG“, TOBACNA TOVARNA — saj je izvoz čedalje bolj očitna ekonomska nujnost in že dolgo časa ne več politična parola, kot si preradi zmotno predstavljamo.

Povdarek velja proizvodnji mleka, mesa in plemenske živine

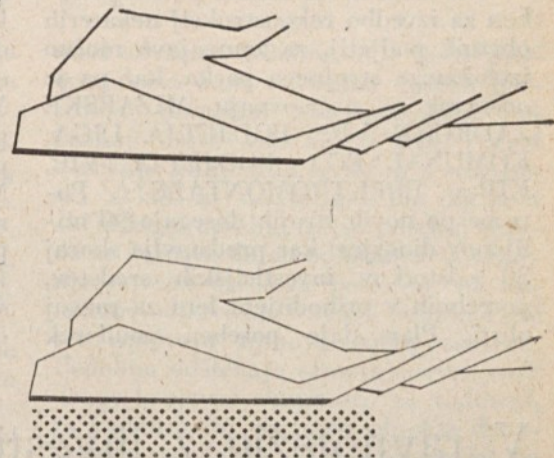
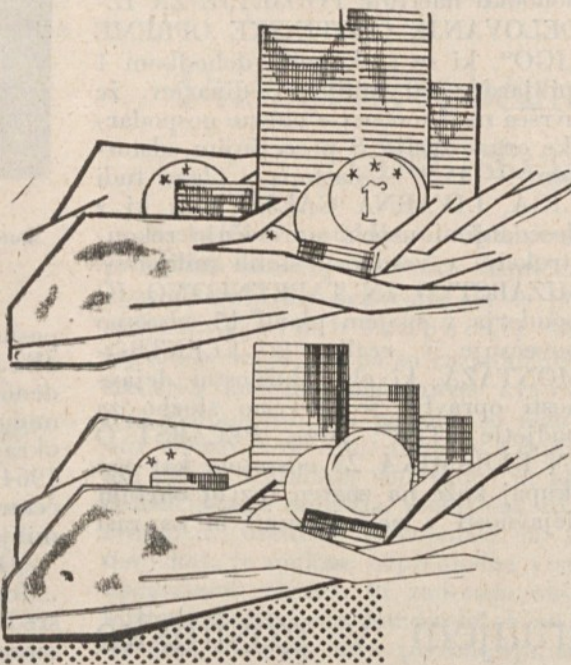
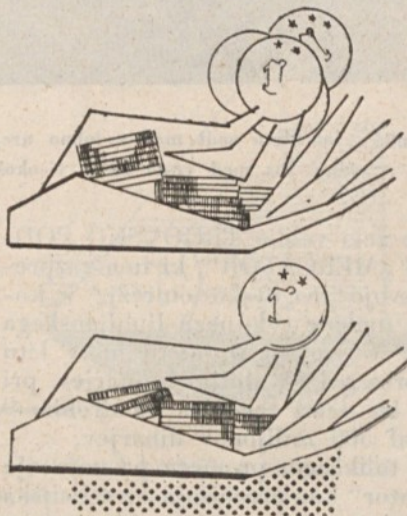
• Dve milijardi 254 milijonov dinarjev skupnega dohodka v kmetijskem gospodarstvu predstavlja pomemben delež te gospodarske panoge v naši občini, zagradel je umljiva pozornost družbenega plana do nadaljnjega razvoja kmetijstva.

• Poudarek velja mlečni proizvodnji, proizvodnji mesa in plemenske živine. Ta poudarek pa je poosebljena skrb za nadaljnje pridobivanje krmne osnove v sektorju združenega gospodarstva in za ustvarjanje kooperacijskih odnosov kmetijskih posestev ter zadrug z zasebnimi kmetovalci povsod tam, kjer zemljepisni pogoji onemogočajo kompleksnejšo obdelavo rodni površin.

Trenutno je v lasti družbenega sektorja 10,6 odstotka obdelovalnih zemljišč na območju občine, ob koncu leta 1964 pa jih bo že blizu 20 odstotkov. V indeksih so povečane obdelovalne površine v družbenem sektorju kar precejšnja pridobitev, saj pomenijo v poljedelski proizvodnji v indeksu primerjave letošnjega leta s prihodnjim letom 176, v sadjarstvu 710 in v živinorejski proizvodnji 168. Ob teh prepričljivih številkah znatno upadajo indeksi kot legitimacija zasebne proizvodnje, v kooperaciji pa spet rastejo. Vrednost kooperacije odlično karakterizira 2500 glav govedi — nad 1100 ton mesa — kot predviden tržni višek v prihodnjem letu.

• Kmetijske zadrage — MOKERC, VELIKE LASCE, DOBROVA in PRE-

služili le kot skladišni prostori za slamo in seno, živinski fond pa se bo povečal na farmi na GMAJNICI, ki ima boljše pogoje za uspehe v mlečni proizvodnji. HORJUL bo že s prihodnjim letom baza za pitanje telet iz lastnih obratov. Reja prašičev v BRE-STU tudi ni več zanimiva in bodo prostori spremenjeni v skladišča za potrebe obrata, ki je zlasti v tem letu



znatno povečal obdelovalne površine. Vrtnarsko proizvodnjo na obratu JESSENKOVO pa plan za leto 1964 omejuje na ustrezne površine, sicer pa

• S 1. novembrom je tudi naša komuna uveljavila nov zakon o gospodarjenju z gozdovi, ki predpostavlja kompleksnejše gospodarjenje drobnjarkarstvu in sploh dosedanjemu načinu gospodarjenja, ki je bilo razdeljeno med posameznimi zadrugami. Zdaj že v predelu, ki sodi v ljubljansko gozdno območje, pa gospodarji z vsemi gozdovi GOZDNO GOSPODARSTVO LJUBLJANA, na kočevsko-ribniškem gozdnem svetu pa KGP KOČEVJE. Naloga obeh delovnih organizacij je nadaljnje podružabljanje gozdnih površin, skrb za pogozdovanje in za rast

posekom ter predstavljata ti dve številki 70 odstotkov izkoristka letnega prirastka. Ob tem še predvideva plan posek 3000 kubičnih metrov lesne mase na zemljiščih, ki niso primerna za gozdno gospodarjenje.

Pri izkoristku gozda velja poseben pomen prav domači obrti v VELIKIH LASCAH. Visoke zadolžitve velikolaškega predela v odnosu do potreb okraja, pa terjajo temeljit premislek tamkajšnjega gozdnega obrata, ki bo moral zadostiti okraju in hkrati tudi potrebam velikolaške zadrage kot organizatorju kooperacije z zasebnimi proizvajalci na področju domače obrti, lesene robe.

Gozd seveda ne predstavlja samo izkoristek, ampak predstavlja skrb za gozd nenehne investicije. Za pogozdovanje bo v prihodnjem letu porabljenih kakšnih 300.000 sadik, 7 milijonov

Proračunska sredstva kažejo na prvi ilustraciji izdatke, ki se bodo povečali v primerjavi z letošnjim letom (907 milijonov 424 tisoč dinarjev) na 1 milijardo 304 tisoč dinarjev v letu 1964. Dohodki se bodo dvignili od letošnjih 898 milijonov na 1 milijardo 35 milijonov, s tem pa bi znašal primanjkljaj (na tretji sliki) v prihodnjem letu v razmerju med izdatki in dohodki 268 milijonov dinarjev.

gozda, za načrtno izkoriščanje vsakoletnega prirastka.

Izvoz lesne mase bo v naslednjih letih dvakrat večje kot je bil letos. To predvidevanje zahteva od našega gospodarjenja v gozdu maksimalni napor. V naši komuni je podpovprečna zaloga lesne mase na hektar, saj dosegamo komaj 159 kubičnih metrov. Potemtakem je prepotrebna izvedba že izdelanega načrta za dobro gospodarjenje v gozdu, ki usklajuje gozdno kvaliteto in gozdni prirastek s potrebami zunanega ter notranjega tržišča.

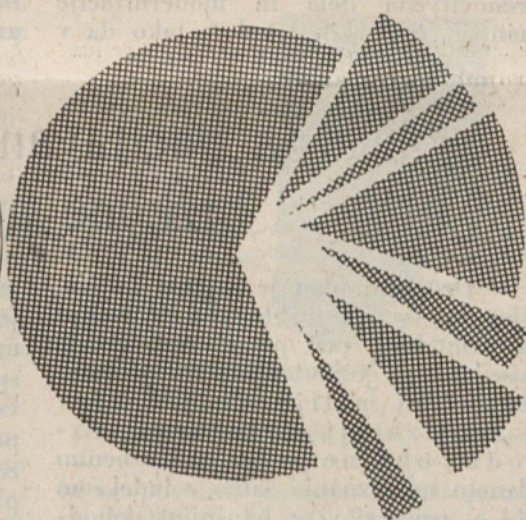
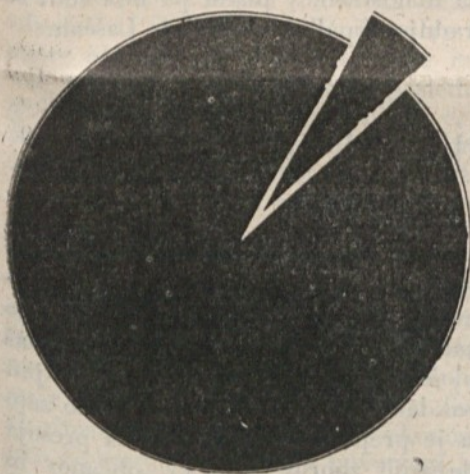
Ureditev sečnje in z njo nadaljnje pridobivanje lesne zaloge karakterizirajo te številke: prihodnje leto bodo dali gozdovi zasebnega sektorja 48.000 kubičnih metrov lesa, iz družbenega sektorja pa 14.800 m³, kar je oboje nad gospodarno utemeljenim letnim

namenja plan varstvu gozdov, blizu 15 milijonov pa za vzdrževanje gozdnih cest ter poti, 25 milijonov dinarjev pa za izgradnjo nove gozdne ceste v predelu Krim.

Skratka: za vsa gozdno-gojitvena dela ter za vse investicije v gozd na območju naše komune predvideva naš plan za leto 1964 približnih 100 milijonov dinarjev, kar je enako 4000 din na hektar gozdne površine ali 1400 din na 1 kubični meter posekane lesne mase.

* * *

Nadaljnji pregled osnutka družbenega plana naše občine vodi k načrtovanju dveh gradbenih podjetij — TEHNOGRAD in ELEKTROPROJEKT



Kako bomo izkoristili investicije po družbenem planu za prihodnje leto? Na prvi sliki so sredstva, ki se bodo črpala iz občinskega investicijskega sklada in vrednost skupnih investicij v vrednosti 3 milijard 500 milijonov dinarjev. Z druge slike pa je videti marsikaj, kar bi vas utegnilo še posebej zanimati. Od zgoraj navzdol so sredstva, ki jih bomo namenili za kmetijstvo (221 milijonov), za gradbeništvo (77 milijonov), za trgovino (409 milijonov), za gostinstvo in turizem (93 milijonov 500 tisoč dinarjev), za obrt (263 milijonov), za vsa ostala podjetja in gospodarske organizacije pa bo na voljo 85 milijonov dinarjev investicijskih sredstev. Ves preostali del bo namenjen investiranju v industrijo in sicer v višini 2 milijard 352 milijonov dinarjev.

SERJE — imajo v svojih programih natanko opredeljene cilje: izgradnja hlevskih kapacitet ter povečanje zemljišč za potrebe z živinorejsko proizvodnjo usklajenim poljedelstvom in za potrebe plantažnega sadjarstva.

Značilnosti delovnega programa KMETIJSKEGA POSESTVA BARJE pa so naslednje:

• strukturne spremembe same proizvodnje kot posledica realizacije pogojev, ki omogočajo normalizacijo in racionalizacijo v proizvodnji;

• investicijska dejavnost v smislu dopolnjevanja in kompletiranja proizvodnje na posameznih obratih;

• povečanje proizvodnje, ki jo je mogoče ustvariti, ker za to obstajajo najnujnejši temeljni pogoji.

Te tri značilnosti delovnega programa so temeljna preusmeritev doslej nerentabilne proizvodnje v gospodarstveno. Hlevi v KLJUČIH bodo zaenkrat

namenja pretežni del zemljišč proizvodnji krmne osnove.

Melioracijska ureditev velikih kompleksov zemlje v obratih Brest, Verd, Bokalce in Horjul pomenijo smotern začetek gospodarjenja v kmetijstvu. Vsekakor je smotnost v pridobivanju novih zemljišč ter v usposabljanju ornih površin za proizvodnjo krmne, z jarim ječmenom in ovsom, kar pa je ključ za uspešno proizvodnjo mleka, mesa in plemenske živine. Pri vsem tem pa bo še zmerom ostajalo dobrih 350 ha zemlje za žitno proizvodnjo.

Prelomnica v gospodarjenju Kmetijskega posestva Barje je vsekakor dostojna prvega koraka v izvedbi sedemletnega plana, ki ni v ničemer podoben dosedanjemu eksperimentiranju, ampak je strokovno ugotovljena možnost za ekonomsko upravičena investicijska vlaganja, ki bodo zadostila pričakovanju vsakdanje potrebnosti.



Na Brdu že raste kot prva faza novogradnje tovarne tekstilnih potrebščin „Utensille“, njen lesni obrat. Z dograditvijo nove tovarne se bo v njej zaposlil večji del delovne sile že iz bližnjih krajev in Brda.

— ki sta kot gradbena in projektatska organizacija kar znatno udeležena pri oblikovanju narodnega dohodka. Tehnograd predvideva v prihodnjem letu za 20 odstotkov višjo realizacijo, kar je vsekakor v prid nadaljnji uveljavitvi gradnje stanovanj za tržišče.

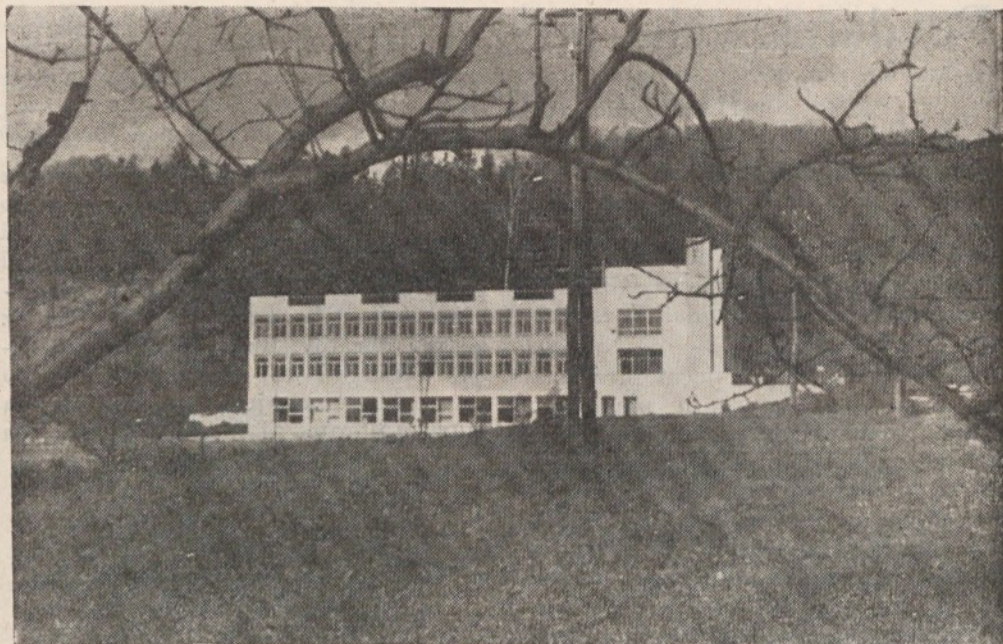
• Drobne, toda donosne in potrebne gospodarske celice pri nas in povsod — obrtne organizacije. Delež obrti storitvenega značaja dosega v naši komuni 347 milijonov dinarjev, pri čemer upošteva plan za leto 1964 porast obrtnih storitev za 15 odstotkov. Pri tem pa predstavlja uslužnostna dejavnost komaj 10 odstotkov od celotne vsote, kar trka na sklad za pospeševanje obrtništva, ki je bil ustanovljen letos pri naši občini. Gradbena obrt, mehanična, kleparska, steklarska, vodno-inštalaterska, so dejavnosti, ki zahtevajo podporo in hkrati razumevanje skupnosti.

Del sredstev iz sklada pa bo potreben za izvedbo rekonstrukcij nekaterih obrtnih podjetij, za zamenjavo močno iztrošenega strojnega parka, kar pa je odstavek v načrtovanju MIZARŠKE ZADRUGE VIČ, PODJETJA LIGA, KOMUNALNEGA PODJETJA VIČ, KIP-a, ELEKTROMONTAŽE... Potrebe po novih strojih dosega 90 milijonov dinarjev, kar predstavlja skoraj 30 odstotkov investicijskih sredstev, potrebnih v prihodnjem letu za razvoj obrti. Plan daje poseben poudarek

prenovljenega gradu-gostišča odprta prvim obiskovalcem.

Prvi korak pri uveljavitvi Rakitne kot turističnega središča, je adaptacija zadružnega poslopja v gostinski obrat z nočitvenimi kapacitetami. Nadaljnji korak pa je v izgradnji umetnega jezera, novega hotela in žičnice-vlečnice, da posebej ne poudarimo pomena urnovo ustanovljeni obrtniški coni, ki na manjšem kompleksu združuje posamezne dejavnosti ob viru električne in toplotne energije, ob urejenih komunalnih objektih, ob cestnem omrežju.

Štirikratno povečanje v skupnem dohodku načrtuje PODJETJE ZA IZDELOVANJE GOSTINSKE OPREME „IGO“, ki se s skupnim dohodkom 1 milijarde 200 milijonov dinarjev, že uvršča med močnejše obrtne gospodarske organizacije. S precejšnjim odstotkom — 17,2 — nastopa v planu tudi LIGA, LIVARNA GALJEVICA, ki z dosedanjimi uspehi opravičuje rekonstrukcijo v vrednosti stotih milijonov. MIZARSTVO IN TAPETNISTVO IG poudarja v svojem planu 15-odstotno povečanje v realizaciji. ELEKTROMONTAŽA, ki ob uslužnostni dejavnosti opravlja še servisno službo za podjetje „Tiki“, 20%. PEČARSTVO IN KERAMIKA 25-odstotno, kar vse skupaj kaže na znaten razvoj obrtnih dejavnosti v naši komuni in na rast



Biotehniška fakulteta sodi med sodobno urejene univerzitetne ustanove, ki smo jih dobili zadnji čas med vrsto naših visokošolskih institutov, zavodov in ustanov.

posluje zelo veliko TRGOVSKO PODJETJE „MERCATOR“, ki ima razporedeno svojo trgovsko omrežje v komunah malone celotnega ljubljanskega okraja. V svojem prometu bo v letu 1964 presegel 15 milijard dinarjev, pri čemer bo delež trgovine na drobno 9 milijard 500 milijonov dinarjev.

Ob tolikšnem prometu pa namenja „Mercator“ kar precejšnja investicijska sredstva za izpopolnjevanje svojega omrežja: zgrajena bo samopostrežna trgovina v Gerbičevi ulici, katere vrednost znaša 80 milijonov, dograjen bo potrošniški center ob Tržaški cesti pri bencinski črpalki, v vrednosti 100 milijonov, izvršena pa bodo tudi razna prenovitvena dela in modernizacije manjših trgovskih lokalov, tako da v

končni vsoti namenja „Mercator“ v prihodnjem letu okroglih 200.000.000 dinarjev razširitvi lastne trgovinske dejavnosti.

Z „Mercatorjem“ oblikujejo trgovinsko poslovanje v naši komuni še druge trgovske hiše, katerih sedež je v sosednjih komunah. Med vsemi je očitno poslovanje podjetja „Prehrana“, ki namerava v letu 1964 izgraditi potrošniško središče na vogalu Dolenjske in Peruzzijske ceste, trgovski lokal v Trnovem ter prenoviti prodajalno na Dolenjski cesti. „Petrol“ pa načrtuje izgradnjo nove bencinske črpalke na Tržaški cesti in dveh novih na Dolenjski magistrali, v planu pa ima tudi še gradnjo črpalke v Velikih Laščah.

V ravnotežju z investiranjem v gostinske in turistične objekte

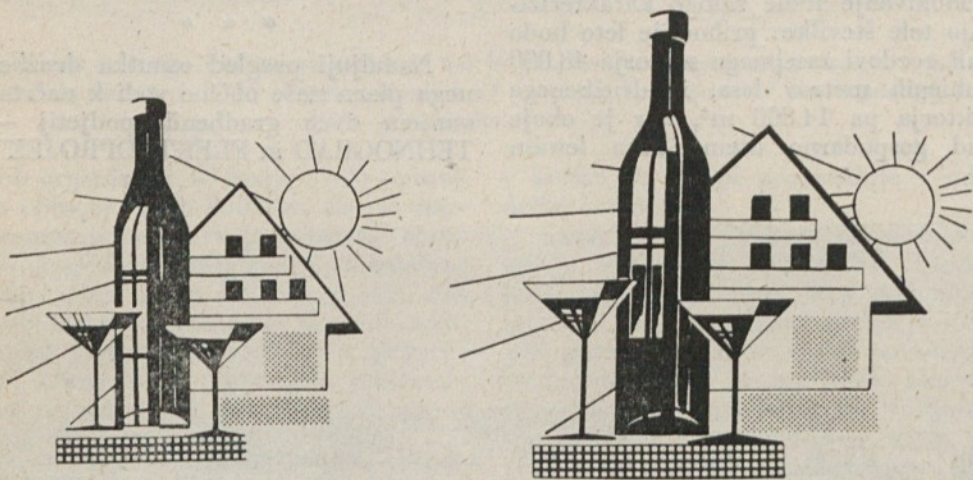
• Gostinstvo in turizem je v naši komuni gospodarska panoga, ki se iz leta v leto bolj ter hitreje uveljavlja. Krim in Rakitna, Kurešček in Turjaški grad, Livada ter Velike Lašče, številna manjša gostišča od Cosmosa na Dolenjski cesti pa tja do Polhovega Gradca in „Mercatorjevega“ gostišča na Črnem vrhu, plejada obiskovanih gostišč, predstavlja v prometu blizu 800 milijonov dinarjev.

Ta visoka številka je v ravnotežju z nadaljnjim investiranjem v gostinske in turistične objekte, ki so lahko namenjeni vsakdanji rekreaciji našega mesta, sa jso malone do vseh izletniških točk izpeljane lepe in sodobne

v prvi polovici leta 1965 pa bodo vrata deleža iz obrti pri oblikovanju narodnega dohodka.

Ta kratka ilustracija družbenega plana zlasti na področju obrti ne zamera z veliko žlico, saj je tu še vrsta manjših obrtnih podjetij, katerih dejavnost je za potrebe občanov nepogrešljiva ter je njihov storitveni, uslužnostni značaj vsakdanja nujnost, sestavni del družbenega standarda. banističnega načrta, ki bo dovoljeval izgradnjo izletniških hišic na obsežnem področju Rakitne.

Sredstev za investicije v turizem je odločno premalo, zato je toliko bolj potreben temeljit premislek pri sestav-



Gostinstvo in turizem naj bi ustvarila prihodnje leto 694 milijonov dinarjev ali za več kot 70 milijonov dinarjev v primerjavi z letošnjo realizacijo.

ceste. Zavod za spomeniško varstvo namenja iz zveznih, republiških, okrajnih in občinskih sredstev v prihodnjem letu 30 milijonov dinarjev za restavracijo znamenitega „Turjaškega gradu“, edinstvenega objekta daleč naokoli. Z obnovitvijo gradu pa seveda čaka občinsko skupščino, predvsem pa letos ustanovljen Zavod za gostinstvo in turizem, skrb za notranjo ureditev gradu, za nakup sodobne gostinske opreme, za ureditev grajske okolice, ceste in parkirnega prostora. Restavratorska dela bodo končana v prihodnjem letu,

ljanju vrstnega reda: Iški Vintgar pa zahteva tudi svoje, potrebni so campingi, predvsem nekje ob Tržaški cesti, potrebno je povečanje nočitvenih zmogljivosti Črnega vrha, potrebno in koristno je marsikaj, kar bi bilo očitno v prilog nadaljnjega razvoja gostinsko-turističnega poslovanja.

• Na koncu je tu še TRGOVINA, ki s svojo dejavnostjo ne zadeva samo potrošnikovo zadovoljstvo, pač pa v veliki meri tudi turizem in z njim počutje izletnika, bodisi domačega, bodisi tujega. Na območju naše občine

Obsežna načrtavanja, ki jih bomo bržkone uresničili

• Družbeni plan je zajetna knjiga. Njegova vsebina ni le v načrtovanju za prihodnje, pač pa je tudi zrcalo dosedanjega gospodarjenja in prizadevanja. Tri milijarde dinarjev v realizaciji celotnega dohodka občine pa nas z družbenim planom ne seznanja samo z indeksom 114 v primerjavi z letošnjim dohodkom, ampak tudi s prepričanjem gospodarskih organizacij, da bodo prav zdajšnja načrtovanja za prihodnje leto tudi izvedla. To prepričanje pa je

osnove za načrtovanje občinske in krajevnih skupnosti, ki skladno z rastjo materialne osnove lahko oblikujejo naš splošni družbeni standard ter z njim vsakdanje počutje občanov. Ravno zato pa je prepotrebna premišljena presoja zdajšnjih zborov volivcev, občanov in proizvajalcev, ki izročajo s svojimi pripombami, priporočili in dopolnili občinski skupščini v potrditev in sprejem tako pomemben dokument kot je družbeni plan za leto 1964.



Delovni pogoji v marsičem prispevajo k razpoloženju pa tudi k hitrejšemu izpopolnjevanju nalog, ki jih narekuje sodobna industrijska proizvodnja.

Skrb za proizvajalca je enaka skrbi za njegovo družino

Ustanovitev centra za socialno delo pri naši občinski skupščini predstavlja prelomnico na področju socialne zaščite, skrbi za starce, za zaposleno ženo, za otroka. Center bo kot strokovna organizacija dosledno spremljal in reševal socialno problematiko na območju naše komune. Njegov delovni program obvezuje občinsko skupščino, da zagotovi sredstva, ki so osnova za realizacijo tega programa. Industrializacija in nagel gospodar-

Sedemletni perspektivni načrt razvoja zdravstvenega varstva kot sestavni del družbenega načrta izhaja iz stanja in splošne patologije našega prebivalstva, dosedanjega razvoja zdravstvenega varstva upošteva dosežke medicinske vede, nakazuje smeri nadaljnega razvoja ter predvideva naslednji razvoj materialnih osnov, organizacije in zdravstvenega dela:

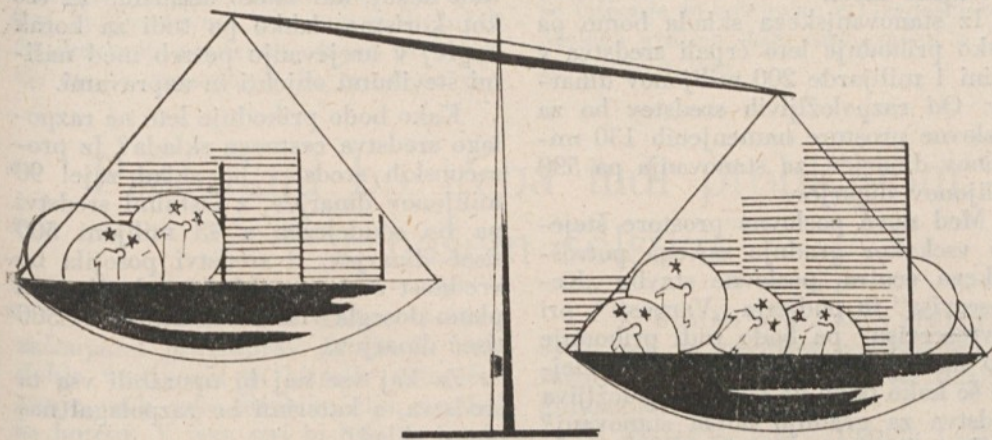
• Sklad bolniških postelj se v zadnjih letih ni povečal sorazmerno z

rov v kolektivih, na zborih volivcev. Sociala in zdravstvo sta sicer v skrbi komune, vendar pa je njuno delovno področje tako obširno, da v mnogočem soupada in mora soupadati s splošnim konceptom razvoja socialnega varstva in zdravstva na območju okraja, republike. Razumevanje tega koncepta in potreb, ki so vezane na njegovo realizacijo, je pravzaprav odgovor na zahtevne izgradnje mnogih socialnih in zdravstvenih objektov, ki niso zgolj občinskega, pač pa predvsem okrajnega in republiškega značaja.

Od tod torej upravičena odločitev občinske skupščine — za zdaj je šele

predlog! — da dodeli v prihodnjem letu milijon dinarjev več kot letos medobčinskemu zdravstvenemu centru, za gradnjo mestne bolnice 145 milijonov ali skupno z letošnjo še neizpolnjeno obveznostjo 183 milij. dinarjev.

Letos je bilo potrošenih za potrebe borcev in invalidov NOB nekaj nad sedem in pol milijona dinarjev; prihodnje leto bo ta vsota presegla devet in pol milijona. Za poslovanje šolskih kuhinj namenja osnutek proračuna dva milijona, kar je za polovico več kot letos. V tej vsoti ni vračunana mesečna participacija staršev, ki se suče od 200 do 500 dinarjev.



Vrednost celotnega dohodka v trgovini se bo povečala od letošnjih 2 milijard 295 milijonov na 2 milijardi 498 milijonov dinarjev v prihodnjem letu.

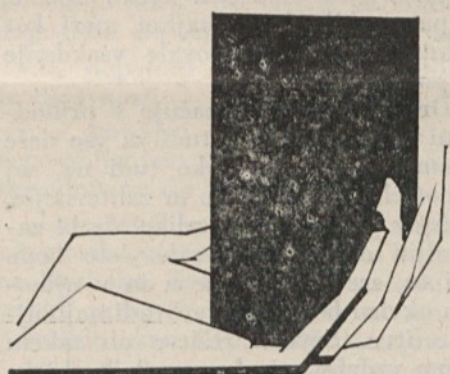
ski razvoj pri nas sta spremenila in še spreminjata strukturo prebivalstva. Zdaj je v naši republiki še okrog 26 odstotkov kmečkega prebivalstva. Velik pritok prebivalstva v mesta in v industrijska središča, povzroča številne socialne probleme, ki jih občina zaradi obsežnosti in obilja različnih nalog ne more več uspešno reševati. Hiter razvoj proizvodnih sil ima za posledico podružabljanje številnih funkcij družine, kar predstavlja zgodovinski proces v vseh industrijsko razvitih državah. Podružabljanje nekaterih funkcij družine se deloma izvaja že s samim gospodarskim razvojem, kot na primer: z elektrifikacijo, proizvodnjo blaga za široko potrošnjo, organizacijo zdravstvenih služb, šolstva, socialnega zavarovanja itd. Industrializacija povaja močno težnjo za vključitvijo vseh družinskih članov v družbeno ekonomsko življenje, kar poraja nove socialne probleme, kot na primer: varstvo otrok, skrb za stare, bolne in za tiste člane družine, ki so zašli v stisko itd.

Vse to narekuje razvijanje raznih socialnih komunalnih služb. Družina sama ne zmore več vsega dela, ko sta oba zakonca zaposlena, poleg tega pa nastopata v družbi kot upravljalec in družbeni delavec. Poleg teh obremenitev pa zahteva nenehno izpopolnjevanje proizvodnih sil in tehnološkega procesa dela tudi stalno strokovno izpopolnjevanje človeka. Zaposleni človek pa bo lahko dober proizvajalec, upravljalec in družbeni delavec šele takrat, ko ga ne bodo več težile vsakodnevne osebne in družinske skrbi.

Zato morajo krajevne skupnosti razvijati potrebne uslužnostne dejavnosti in službe, kakor tudi ustanove za varstvo otrok, za pomoč občanom. Pogoji za to pa nastanejo šele takrat, če imajo krajevne skupnosti zagotovljeno primerno materialno bazo in kadre.

Vse to pa pomeni, da je program razvoja socialnih služb v prihodnjem letu začetek uresničevanja sedemletnega načrta tudi v naši komuni. Skladno z realizacijo tega programa pa mora naša komuna ter z njo krajevne skupnosti uresničevati tudi program zdravstvenih služb, ki kot družbeni služba predstavlja pomemben oblikovalec družbenega standarda občana, počutje delovnega človeka.

naraščajočimi potrebami. Zato predstavlja izgradnja in razvijanje posteljnega sklada zdravstvenega varstva sredočeno nalogo. Zgraditi je potrebno 3350 novih bolniških postelj, s čimer



V razdobju 1963—1964 naj bi se vrednost proizvodnje v naši komuni povečala za 11,9%.

bi se povečalo sedanje število postelj od 11.966 na 15.300. Preskrba prebivalstva z bolniškimi posteljami bi se izboljšala od sedanjih 7,4 postelj na 1000 prebivalcev na 9 postelj.

Poleg tega bo treba obnoviti 500 postelj zaradi postopnega ukinjanja nestandardnih postelj.

Za izpolnitev te naloge je predvideno za sedemletno obdobje skupno 31 tisoč 100 milijonov.

• Ker je mreža ambulantno-polikliničnih zavodov že sorazmerno gosta, je potrebno v bodoče zagotoviti investicijska sredstva predvsem za obnovo, razširitev in ustrezno sodobno opremo teh zavodov. Obstoječim zavodom je potrebno omogočiti delo v ustreznih novih stavbah, ki bodo s svojimi prostori in opremo omogočili razširjenje zdravstvenega dela skladno z naraščajočimi potrebami in pa s strokovnimi dosežki.

Predvidena sredstva za ta namen znašajo 12.400 milijonov.

To bo omogočilo razviti dejavnost še za 168 delovnih mest zdravnikov splošne prakse. Tako bo izboljšana tudi oskrba občanov z zdravniki v osnovnem zdravstvenem varstvu, s čimer bo prišlo na enega zdravnika splošne prakse povprečno 2500 prebivalcev.

Obsežnejši uvod je potreben za popolnejše razumevanje številnih vprašanj, ki sodijo na dnevni red razgovo-

Prispevek občanov — sestavni del občinskega proračuna

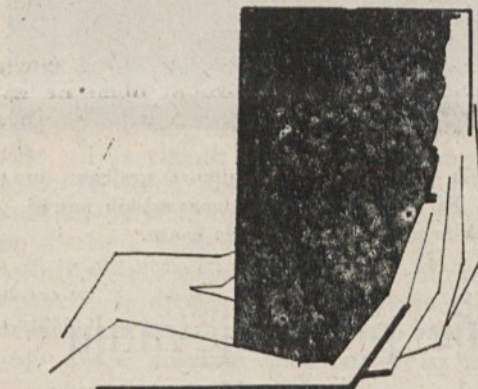
Vsakoletno sestavljanje občinskega proračuna seznanja občinsko skupščino z neodklonljivim dejstvom, da so potrebe krajevnih skupnosti vselej dokaj večje kot pa so razpoložljiva sredstva komune, namenjena krajevnim skupnostim. Te potrebe so rezultati zborov volivcev: ureditev krajevnih potov, izgradnja vodovodov in kanalizacijskega omrežja, električna razsvetljava, ureditev pokopališč in še marsikaj, je malone nepregledna vrsta upravičenih zahtev, ki zadevajo oblikovanje družbenega standarda občanov na vasi, v mestu in v predmestju, na območju 28 krajevnih skupnosti, kolikor jih šteje naša občina.

Prav zavoljo velikih potreb in pa omejenih materialnih možnosti komu-

meri odvisna od dobre volje ljudi, proizvajalcev. Tam v Velikih Laščah plačujejo domačini samoprisevek za gradnjo nove šole že tri leta. Počasi dotekajo milijonska sredstva v namenski sklad in nedvomno bo dolžnost občinske skupščine ter še posebej sklada za šolstvo, da ob odločanju za gradnjo novega šolskega poslopja, ne zanemari odpovedno vnemo Velikih Lašč ter upošteva njihovo željo, zahtevo. Podobno odštevajo samoprisevek tudi druge krajevne skupnosti: za vodovod, za kanalizacijo, za razne objekte družbenega standarda. Višino prispevka pa omejuje zakon, ki je pravzaprav jez nad sicer očitno dobrovoljnostjo nekaterih krajevnih skupnosti, ki bi rade plačevale višji odstotek, če bi bilo to mogoče.

Ob samoprisevku pa je tu še prispevek, za katerega bi malone lahko rekli, da sodi v vsakoletni občinski proračun. Lani je bila njegova vrednost neka jnad 40 milijonov, letos bo bržkone okroglih 38 milijonov. Vrednota prispevka občanov je v materialu, lesu, v delovnih urah, v raznih storitvah, ki jih opravijo občani v korist svoje krajevne skupnosti. Višina sredstev iz prispevka sicer ne izpopolnjuje vrzeli med potrebami in razpoložljivimi sredstvi iz občinskega proračuna, vsekakor pa v znatni meri speši reševanje očitnejših problemov na območju te ali one krajevne skupnosti.

Letošnje potrebe nas seznanjajo s 196 milijoni, ki bi jih potrebovale krajevne skupnosti za zadovoljitev najosnovnejših potreb. Številka niti ni tako zelo visoka, vendarle pa pomeni za občinsko skupščino izdatek, ki ni povsem izvedljiv. Kot čisto dotacijo namenja proračun 15 milijonov, 65



ne, so pogosti razgovori o uvedbi samoprisevka. Bržčas predstavlja samoprisevek, ki ga odvajajo od svojega osebnega dohodka vsi občani naše komune, odliko zavestnega prepričanja, da je rast in formiranje družbenega standarda v dobršni



Urejen obrat družbene prehrane v tovarni elektronskih merilnih instrumentov „Iskra“ v Horjulu, kjer je moč dobiti za 65 dinarjev enolončnico pa tudi zajtrk, kosilo in večerjo.

milijonov pa bo na razpolago iz komunalnega sklada, nadaljnjih 20 milijonov iz cestnega sklada, 4 milijoni in 700 tisoč iz naslova najemnin, milijon 700 tisoč iz vodarine, 7 milijonov 600 tisoč iz raznih drugih dohodkov in taks, tako da naposled spoznamo zagotovljena sredstva v višini nekaj nad 100 milijonov. Če tej vsoti dodamo še samoprispevek in prispevek občanov, imamo že skoraj ustvarjeno skladje med potrebami in sredstvi, saj je razlika še komaj opazna.

Vendar pa — razlika je in kakor koli krajevna skupnost bo imela z njo opravka, bo prizadeta. Zategadelj je prepomembna razprava na zborih volivcev, ki mora dokončno določiti vrstni red potreb ter si s tem zagotoviti sredstva, ki bodo v naslednjem gospodarskem letu lahko uporabljena za doseglo najnujnejšega. Ta vrstni red j enedvomno dvojnega značaja: odločujočega pomena je enotna zahteva občanov, članov neke kra-

jevne skupnosti, ki se premišljeno odloči za gradnjo takšnega ali drugačnega objekta, za dograditev, popravilo, za adaptacijo in: vnaprej zbrana materialna sredstva, namenjena za zadostitev tej zahtevi. Oboje pa mora upoštevati občinska skupščina ob določevanju sredstev iz občinskega proračuna.

Odnos med obveznostimi občinske skupščine do krajevnih skupnosti bo uredil statut komune. Statuti krajevnih skupnosti pa bodo morali natanko določiti svoje dolžnosti na svojem območju kot tudi pravico v odnosu do občinske skupščine, da bodo lahko te dolžnosti izpolnjevale v korist občana, neposrednega proizvajalca. Vsakoletne razprave na zborih volivcev o materialnih odnosih med občino in krajevno skupnostjo so zategadelj v tem času še toliko pomembnejše, saj sodijo v čas razprav o osnutkih občinskega ter krajevnih statutow.



Okrog naših stanovanjskih naselij bi kazalo včasih pomisliti tudi na njihovo urejenost in na prijetno okolje. Oko pa se marsikdaj prevari. Na urejevanje novih stanovanjskih naselij bi morali misliti že ob njihovih gradnjah in ne vselej odlašati do konca.

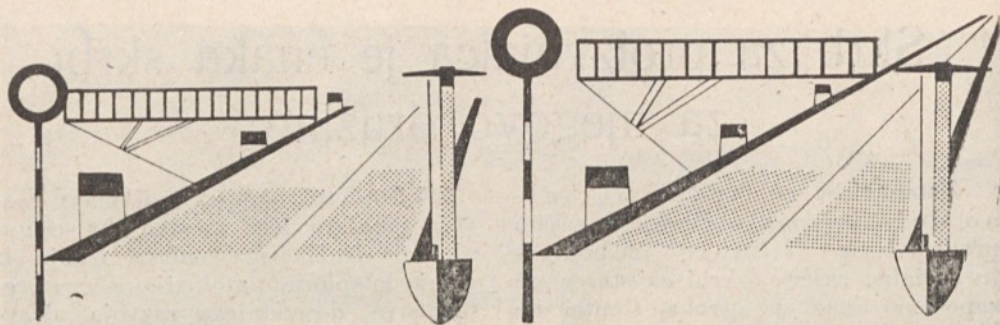
Leto 1964 — zadnje pri urejevanju urbanistične dokumentacije

Potrebe po izdelani urbanistični mreži za sleherno področje, v tem oziru pa tudi za vsa naša področja, so iz leta v leto večje in zahtevnejše. Seveda ne gre v tem primeru zgolj le za ozko izdelavo urbanističnih načrtov in urbanistične dokumentacije nasploh, pač pa za široko pojmovanje vseh potreb, ki jih narekuje življenje. Zal pa je resnici na ljubo, da smo tudi v tem le nekoliko prepočasni in brez moči, zlasti še ko gre za široko pojmovanje urbanistične dokumentacije kot osnove pri načrtovanjih v perspektivnih obrisih. In res je tako, da imamo za vse naše področje izdelan le del urbanistične dokumentacije, ki ga bomo pač morali prihodnje leto docela izpopolniti. Tako lahko rečemo, da bomo do konca prihodnjega leta že izdelali potrebno urbanistično dokumentacijo za področja Polhovega Gradca, Horjula, Velikih Lašč, Iga, Dobrove, Rakitne in Skofljice. Ob tem pa se nam nehote vsiljuje vprašanje, čemu tolikšno odlašanje pri zasnovah nekaterih urbanističnih načrtov na našem mestnem področju? Letošnje leto je tudi v tem pogledu opravilo svoje. Izkušnje so namreč pokazale, da ne kaže urejevati in zasnovati urbanistične dokumentacije le zgolj zavoljo časa in potreb. Predvsem gre za širše pojmovanje in odločnejšo zasnovo urbanistične dokumentacije tudi za vsa tista področja, kjer vemo, da smo jim doslej nudili v

tem oziru vse premalo pomoči pri njihovem urejevanju in določevanju komunalnih potreb. Za razdobje prihodnjega leta lahko rečemo, da bo storjen precejšen korak naprej tudi v izdelavi nadaljnjih elementov urbanistične dokumentacije za naše mestno področje. In kar je pri tem še toliko pomembnejše. Ob široko zasnovanem načrtovanju v našem turizmu pa bo slednjič stekla tudi obdelava urbanistično pomembnih turističnih področij. S tem pa bi kot kaže slednjič spravili z dnevnega reda tudi to vprašanje. Z njim pa bi v nemajhni meri uredili prepotrebno urbanistično dokumentacijo, ki smo j ovsa leta več kot pogrešali.

* * *

Z ureditvijo urbanistične mreže pa bomo lahko v večji meri reševali tudi našo stanovanjsko izgradnjo. Zasnovanja na tem področju pa v mnogoterih obrisih govorijo v prid skupnega — urejevanja urbanistične dokumentacije kot tudi širokih možnosti za gradnjo novih stanovanj in poslovnih prostorov. Sredstva, ki bodo na voljo, bodo na razpolago za gradnjo stanovanj in poslovnih prostorov, ki jih bomo usmerili predvsem v že začete objekte in stanovanja, vsa ostala sredstva pa bodo na voljo za gradnjo novih stanovanj ter poslovnih prostorov in objektov. Ob novogradnjah pa bosta soudeleženi soseski 3 in 4 ob Tržaški cesti, ob soseski 2 na Gerbičevi ulici pa bo



Cestni sklad, ki je letos združeval 102 milijona dinarjev dohodkov in prav toliko izdatkov, se bo v prihodnjem letu povzpел že na 233 milijonov dinarjev, s tem pa bomo v marsičem skušali urediti največje komunalne probleme, ki jih imamo ta čas v naši občini.

zraslo tudi novo stanovanjsko naselje. K temu sodi še razmejena soseska 7 z Vrhovci in Brdom in področje okrog Dolenjske ceste.

Iz stanovanjskega sklada bomo pa lahko prihodnje leto črpali sredstva v višini 1 milijarde 200 milijonov dinarjev. Od razpoložljivih sredstev bo za poslovne prostore namenjenih 130 milijonov dinarjev, za stanovanja pa 590 milijonov dinarjev.

Med nove poslovne prostore štejejo vsakakor gradnjo novega potrošniškega centra, poslovne stavbe „Kemosa“ in podjetja „Varnosti“, pri „Avtoservisu“ pa bodo tudi prihodnje leto nadaljevali z gradnjo. In pogledimo še kako bodo na voljo razpoložljiva sredstva za gradnjo novih stanovanj?

Za individualno gradnjo naj bi bilo namenjeno prihodnje leto 50 milijonov dinarjev, za združeno gradnjo 100 milijonov dinarjev, za gradnjo 200 novih stanovanj v blokih in v stolpnica, naj bi porabili nekaj nad 420 milijonov dinarjev. S tako načrtno gradnjo bi lahko že v nekaj letih rešili najbolj občutljiv problem — stanovanjsko stisko, ki smo ji mnogokrat ob skopih razpoložljivih sredstvih rezali rezine, ki pa so bile le v majhni meri kos vsemu, kar so narekovale vsakdanje življenjske potrebe.

Družbeni načrt označuje v prihodnjem letu večjo skrb tudi za vse naše komunalne službe. Kako tudi ne, saj so potrebe vedno večje in zahtevnejše, sredstev pa vendar ni toliko, da bi zadovoljili oboje. Kot vsako leto bodo tudi to, sredstva omejena in v njihovem okviru bo moč iskati tudi najboljše rešitve. Seveda rešitve ob takem načinu vzdrževanja komunalnih objektov, ki bi lahko zadovoljevale potrebam nekaj let, pa tudi za vzdrževanje vseh tistih objektov — in teh ni malo — ki so vsakokrat potrebni večjih pa tudi manjših vzdrževalnih del. V družbenem načrtu pa lahko zasledimo nekaj novega. In kaj, si boste mislili? Vse dosedanje zelo obsežne potrebe po vzdrževanju komunalnih objektov in

naprav naj bi se z rekonstrukcijami nekaterih pomembnejših objektov in naprav precej zmanjšale. To pa je tudi nekaj, kar lahko označimo za več kot koristno, lahko pa tudi za korak naprej v urejevanju potreb med našimi številnimi objekti in napravami.

Kako bodo prihodnje leto na razpolago sredstva cestnega sklada? Iz proračunskih sredstev bo sklad zajel 90 milijonov dinarjev, z lastnimi sredstvi pa bo soudeležen s 43 milijoni 500 tisoč dinarjev. S sredstvi posojila bo vrednost cestnega sklada v družbenem planu dosegla višino 233 milijonov 500 tisoč dinarjev.

Za kaj vse naj bi uporabili vsa ta sredstva, s katerimi bo razpolagal naš cestni sklad?

Za vzdrževanje cest in ostalih komunalnih objektov ter naprav, naj bi uporabili 60 milijonov dinarjev, za rekonstrukcije bi bilo namenjenih 126 milij. 500 tisoč dinarjev, v zimskem času bi za oranje snega porabili 10 milijonov dinarjev, za prometne znake, propuste in vse ostale izdatke, pa bo na voljo 14 milijonov dinarjev. To pa je le nekaj skopih podatkov, kako bomo uporabili sredstva cestnega sklada.

Katere ceste pa naj bi obnovili in popravili? V Rožni dolini bomo dokončali z gradnjo Ceste VI., uredili bomo Jamovo ulico od Zavetiške do Merčnikove ulice. K njim lahko pridamo še Jadransko ulico, pa del ceste, ki vodi od Zapotoka do Roba, uredili pa bomo tudi še Cesto IX. v Rožni dolini.

Misliti bo treba slej ko prej tudi na ureditev ceste na Brdo in podaljšek Ceste II. v Rožni dolini ter Riharjeve in Orlove ulice. Ta sredstva pa bomo treba dobiti z najemanjem posojila, ureditev in rekonstrukcija Večne poti in Trnovskega pristana in prometnega vozlišča na Dolenjski in Tržaški cesti pa ni le skrb naše občinske skupščine, temveč bo moral tem problemom posvetiti malce več dobre volje in razumevanja tudi Mestni svet. Tu pa tudi tiči vprašanje večletnega zastoja in



Cesta na Brdo je že dalj časa „trn v peti“ domačinov pa tudi vseh tistih, ki jih vsaj enkrat pot zanese na ta predel naše občine. Ko vemo, da ni denarja, bi kazalo, vsaj za silo urediti cesto in jo usposobiti za promet. Tako, pa...

spanja, ki, vsaj kot kaže, še ne bo zagledal luč dneva.

Nemalokrat govorimo tudi o dveh cestah, ki se s svojima rešitvama vlečeta kot „jari kači“. Verjetno že veste, za kateri cesti pravzaprav gre. Za cesto, ki vodi od Brezovice prek Podpeči do Preserja in tisto, ki povezuje Dobrovo s Horjulom. Za obe bo treba čimprej ukrepati pri okrajni skupščini, ki naj bi tudi sofinancirala njihovi rekonstrukciji.

K urejevanju komunalnih objektov in naprav pa sodi tudi urejeno okolje. Tudi urejenosti okrog naših stanovanjskih blokov in ostalih objektih, bomo morali v prihodnje s skrbnejšo roko posvetiti vsak kanček dobre volje in in skrbi. In prav bi bilo tako. Le kako naj ljudje tavajo po umazanih lužah in deževnih poplavih, da se prebijejo do svojih stanovanj? In čemu ne po-

mislimo nikoli, da je tudi urejenost okolja naše zrcalo, skratka zrcalo nas vseh. Prihodnje leto naj bi uredili okolja okrog vseh naših novogradenj, ki so zrasla v teh nekaj letih in na področju ob Tržaški cesti, kjer bomo dobili v letu 1964 nova stanovanjska naselja. K tem pa bi dodali še okolja ob Biotehniški fakulteti pa v Zavetiški ulici in ne nazadnje še na Tržaški cesti.

Ko govorimo o komunalnih objektih in napravah seveda ne smemo prezreti tudi vodovodov. Kje vse bomo prihodnje leto nudili pomoč pri gradnji vodovodov? Na Igu, v Tomišlju, Preserju, Podpeči, na Brdu, v Kozarjah, v Horjulu, na Brezovici, v Vnanjih gorica in v Crni vasi. K temu sodi še čiščenje in urejevanje Gradašnice in Malega grabna, kjer smo začeli z deli že letošnje leto.



Za boljše in kvalitetnejšo zdravstveno zaščito smo pred kratkim v občini združili oba zdravstvena doma — na Viču (na sliki) in dom na Rudniku, ki pa je ta čas še v gradnji.

Prisluhniti bo treba tudi problemom v našem šolstvu

Z načrtovanjem v našem šolstvu začnemo pravzaprav že drugo razdobje v naporih za hitrejšo uresničevanje vseh tako širokih želja, zamisli in hotenj. V čem naj bi bile te prednosti, ki se jih lahko nadejamo v prihodnjem letu? Oglejmo si le vse tisto, o čemer velja spregovoriti tudi na tem mestu.

Na področju šolstva bomo kot letos tudi v prihodnjem letu reševali domala iste probleme kot vsa leta nazaj. Skrb bo veljala zlasti še povečanju šolskih prostorov, popravila sedanjih šolskih prostorov, zboljšanju učil in opreme v šolah, skrbi za učni kader, dviganju kvalitete učno-vzgojne dejavnosti šol itd.

Za vso osnovno šolsko dejavnost bo potrebno 420.000.000 dinarjev. Sredstva za povečanje šolskih prostorov in investicijsko vzdrževanje bo potrebno v prihodnjem letu usmeriti predvsem na naslednje:

— gradnjo šole na Igu, ki je zaradi pomanjkanja in neprimernih šolskih prostorov več kot nujna. Za gradnjo šole bo potrebno 130.000.000 dinarjev;

— gradnjo šole na Bičevju, ki jo je zaradi hitre stanovanjske izgradnje ob Tržaški cesti in na območju Bičevja ter zaradi pomanjkanja prostorov na osnovni šoli Vič, treba pričeti graditi v letu 1964. Zato bo treba v tem letu zgraditi vsaj polovico šole in jo usposobiti za pouk. V ta namen bo potrebno 150.000.000 dinarjev;

— za gradnjo glasbene šole, zaradi pomanjkanja primernih prostorov, bo potrebno 60.000.000 dinarjev;

— za manjša popravila v obstoječih šolah ter za ureditev materialnih in raznih drugih pogojev za verifikacijo gimnazije;

— načrte za šolo v Velikih Laščah, kjer se vrši pouk v treh zgradbah v prostorih, ki ne ustrezajo sanitarnim in higienskimi pogojem.

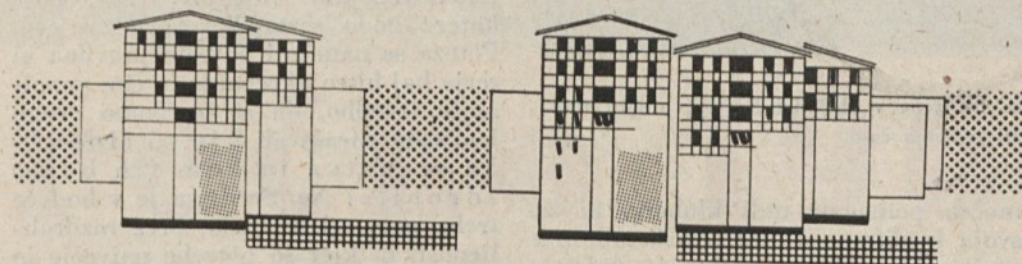
Organizirano družbeno varstvo in vzgojo otrok zajema le zelo majhen odstotek vseh otrok (2,5%) in otrok, ki so potrebni tega varstva in vzgoje. Na tem področju bo treba predvsem:

— poiskati cenejše oblike varstva in vzgoje otrok, pri čemer pa vzgojna dejavnost ne sme biti zanemarjena;

— dopolniti organizacijsko obliko te dejavnosti;

— povečati sedanje kapacitete z usposabljanjem novih prostorov in z izgradnjo novih objektov.

Leta 1964 bo treba pričeti z gradnjo novih prostorov za otroško varstvo na Rudniku, ker so tu le začasni in zasilni prostori v šoli. V ta namen bo potrebno okoli 12.000.000 dinarjev.



Po planskih predvidevanjih za prihodnje leta, bo stanovanjski sklad razpolagal za svojo dejavnost s sredstvi v višini 1 milijarde 745 milijonov dinarjev.

Kulturnemu in prosvetnemu življenju utrimo v prihodnje jasnejšo pot

Na področju naše občine je razmeroma malo poklicnih kulturno-prosvetnih ustanov. V celem imamo knjižnico „Prežihovega Voranca“, Delavsko univerzo in Glasbeno šolo. Da je temu tako, je vzrok sila preprost: mestni del občine in dober del okolice ima na voljo vse osrednje kulturne ustanove v Ljubljani, drugod pa tudi ni večjih centrov, ki bi terjali posebno poklicno kulturno udejstvovanje. V teh krajih zadovoljujejo kulturne potrebe občanov amaterska kulturno-umetniška in delavsko-prosvetna društva, pa bodi z lastnim programom, bodi z organiziranjem gostovanj drugih amaterjev vseh vrst ali poklicnih umetniških ansamblov. To toliko laže, ker je domala v vsakem pomembnejšem kraju primeren dvorana za kulturne prireditve. Ta kulturno-umetniška društva pa hkrati opravijo še drugo funkcijo: omogočajo amaterjem vseh vrst, da aktivno razvijajo svoje posebne sposobnosti in se

letom 1963. In še to. Če je bilo leta 1962 dodeljeno v ta namen 0,5% sredstev občinskega proračuna, se ta delež zviša v letu 1964 na 0,8%.

Seveda so še vedno ta sredstva razmeroma skromna, še prav posebej zato, ker se ne uporabijo v celoti za kulturno dejavnost, temveč je treba z njimi kriti tudi sila drago vzdrževanje in obnavljanje objektov, opreme in inventarja, kar ni namenjeno le kulturnemu udejstvovanju, temveč je v splošni rabi krajevene skupnosti. Zato bi bilo prav, da bi se ta vprašanja slednjič le dokončno razvozljala in bi razmejili sredstva za vzdrževanje objektov od sredstev za kulturno dejavnost v ožjem smislu.

Celotna sredstva za kulturno-prosvetno dejavnost znašajo po predlogu družbenega plana 10.400.000 dinarjev. Od tega za knjižnico „Prežihovega Voranca“ 3.000.000 din, delež za medobčinski Zavod za spomeniško varstvo 1.200.000 din, za kulturno-prosvetna društva (vštevši sem tudi sredstva za vzdrževanje objektov) z 12 knjižnicami 5.000.000 din in za dejavnost Občinskega sveta Svobod in prosvetnih društev in osrednje občinske kulturne prireditve 1.200.000 dinarjev.

Da bi dobili popolno sliko o višini sredstev, ki jih vlaga občina v to dejavnost, je treba k temu prišteti še sredstva, dodeljena Delavski univerzi in Glasbeni šoli, ki se sicer resda financirata iz Sklada za šolstvo, a prispevata s svojim delovanjem zelo pomemben delež izobraževanju in kultiviranju naših občanov. Z vsem tem se seveda delež sredstev za kulturo in prosveto neprimerno zviša, da sploh ne govorimo o sredstvih, predvidenih za gradnjo novega poslopja Glasbene šole in sredstvih, ki jih občina daje posredno tudi v ta namen prek deleža, ki ga odstopa Mestnemu svetu za skupne mestne potrebe.

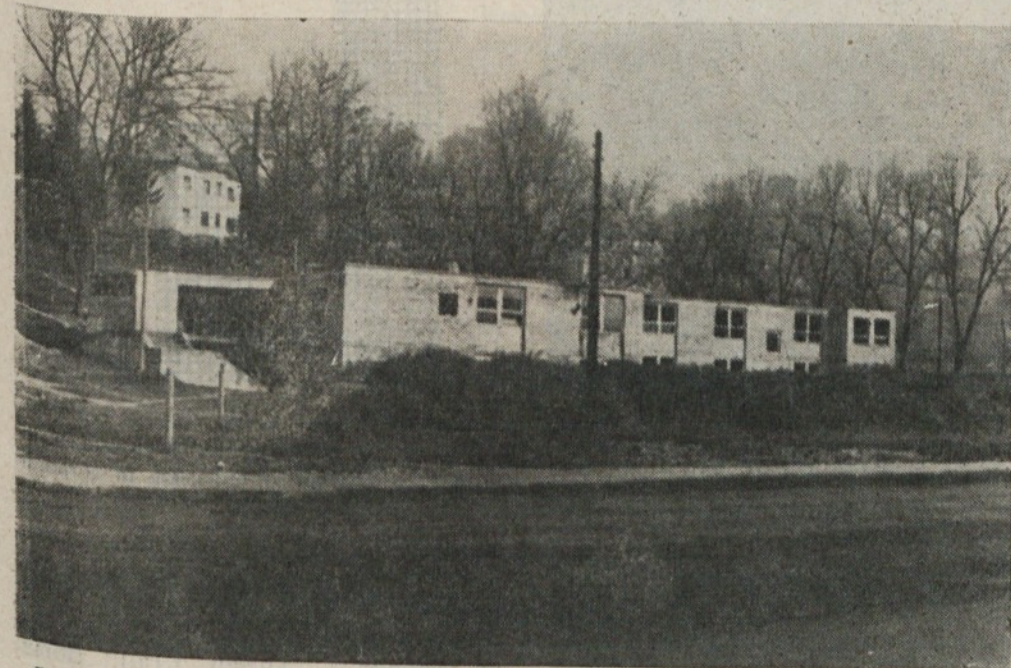
pod strokovnim vodstvom tudi smotno usmerjajo.

Posebej velja omeniti, da imajo v štirih krajih naše občine stalne kinoprojektorje s filmskim programom, ki ne zaostaja za programom mestnih kinematografov (Kozarje, Podpeč, Ig, Velike Lašče).

Razvoj kulturno-prosvetne dejavnosti ne bi smel zaostajati za družbenim in gospodarskim napredkom občine. V sedanjem sistemu to sicer ni avtomatično zagotovljeno, čeprav bi bilo najprimernejše, vendar pa nam številke predlaganega družbenega plana za leto 1964 pričajo, da vlaganja v to dejavnost vendarle iz leta v leto naraščajo, celo hitreje kot pa naraščajo v drugih dejavnostih.

To razberemo iz tehle podatkov:

Celotni dohodek v vsej občini naj bi v letu 1964 porasel za 11,9%, proračunski dohodki za 15,3%, medtem ko bi se sredstva, ki jih dodeljuje občina za kulturno-prosvetno dejavnost, povzpela za 31,6% v primerjavi z



Če bo šlo vse kot kaže, bomo prihodnjo spomlad le dočakali otvoritev novega zdravstvenega doma na Rudniku. Odlasjanja, obljub in besed za tolažbo, je bilo prav gotovo že več kot preveč.

„Naša komuna“, glasilo izdajateljske skupnosti lista občinskega odbora SZDL Ljubljana-Vič-Rudnik. — Predsednik izdajateljskega sveta Sergej Vošnjak. — Izhaja mesečno. — Ureja uredniški odbor: Danilo Emeršič (predsednik), Sergej Epih, Boris Makovec, Ivan Virnik, Vlado Firm, Darko Perovšek in Jože Jesih. — Glavni in odgovorni urednik Ivan Virnik. — Uredništvo in uprava: Ljubljana, Trg MDE 7/I, telefon št. 20-728. — Tekoči račun pri NB Ljubljana 600-18-608-25. — Celoletna naročnina 400 dinarjev, polletna 200 dinarjev in je plačljiva vnaprej. — Tisk Tiskarne šolskih delavnic tehniških šol v Ljubljani.

Vso skrb razgibani in vsestranski športni in telesno-kulturni dejavnosti

Spet je leto naokoli in spet delamo programe in načrte za novo sezono. Upanje, saj bo drugo leto boljše, se vleče za nami kot rdeča nit. In zakaj? Nemalokrat slišimo od premnogih strani: zakaj občina ne da več za šport, zakaj pustimo društva in klube razpadati, zakaj to zakaj ono. Taka vprašanja so takorekoč na dnevnem redu, odgovori nanje pa po navadi kaj kratki in enostavni: ni denarja. In zakaj ni denarja? Spet so na vrsti razno razni odgovori in komentarji, ki pa so v velikem številu le plod netreznega premisleka in nepoznavanja splošnega stanja v naši komuni, poleg tega pa tudi nepoznavanja truda, ki so ga za izboljšanje situacije vložili in ga vlagajo prav tisti, na katere lete kaj pikre pripombe.

Torej, pa pogledimo stvari v obraz. Občina Ljubljana-Vič-Rudnik je ena izmed najobsežnejših! Da bi bilo še hujše, je dediščina iz preteklih let izredno, izredno skromna. Športni objekti so v obupnem stanju po vsem področju, sredstev pa ni, da bi jih lahko obnovili. Premnogokrat je tudi

Kaj pa objekti, ki so jih prebivalci pripravljali sami zgraditi in ki ne terjajo nobenih posebnih stroškov? Pri tem mislimo na preprosta igrišča, na preproste smučarske proge in terene in podobno. Običajno nastajajo pri takem delu taki problemi kot so: dovoljenja za posek nizkega rastja, določitev fiksne lokacije in podobno, za katere so potrebna nešteta pota, prošnje in podobno. Tu pa bi morali biti športni organi občinske skupščine prožnejši. Brez truda in brez stroškov bi lahko te probleme takoj reševali, s tem pa vsaj na ta način dajali znake, da res obstojajo in da se na njih lahko računa. To je majhen problem, vendar njegova rešitev cenena in zelo uspešna.

Kaj pa kvalitetnejša športna društva in klubi? Tudi okoli teh je venomer polno razprav in tarnanja. Naj bo tako ali drugače — v skoraj vseh takih primerih se ne dá kaj prida pomagati, kajti zaradi perečega pomanjkanja sredstev pa je načelo občinske skupnosti jasno in enostavno: skrbeti predvsem za razvoj množičnega telesnovzgojnega delovanja občanov, s sredstvi, ki pa so še na razpolago, po



Predno pridejo v tovarniške prostore, se je potrebno z njimi še marsikaj pogovoriti. Pogovoriti o njihovih nagnjenjih in prisluhniti njihovim mladostnim hotenjem in v marsičem tudi o sposobnostih, ki jih zahteva odgovornost na delovnem mestu. Take razgovore prirejajo tudi v tovarni elektronskih merilnih instrumentov „Iskra“ v Horjulu.

V planu je posebej predviden občinski strelski odbor, ki povezuje 8 izredno agilnih strelskih druženj, poleg tega pa upravlja tudi najmodernejša strelišča v Ljubljani. Za vso svojo dejavnost mu plan dodeljuje 800.000 dinarjev, kar se nam tudi zdi majhna številka, če le pomislimo, koliko stroškov je samo s streliščem.

Delovanje občinske zveze za telesno kulturo je predvideno po planu samo za organizacijo raznih seminarjev, posvetovanj, tečajev za trenerje in vaditelje ter podobno. Za to so predvidena sredstva v višini 420.000 dinarjev. Skrb, da bi pri občinski zvezi za telesno kulturo namestili profesionalnega sekretarja, je šel tudi tokrat po vodi — spet zaradi finančnih sredstev.

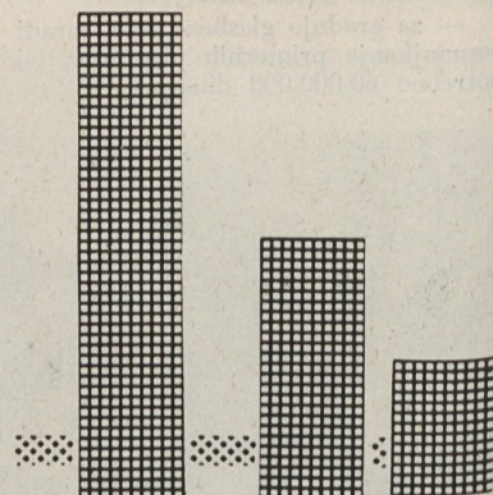
Poudariti pa je treba, da bo v letu 1964 napravljen prvi korak k izvajanju 7-letnega perspektivnega plana, po katerem naj bi po prioritetenem redu rešili težko stanje kulture, telesne kulture, športa in rekreacije sploh, na območju občine. Napravljena bo prav temeljita anketa in analiza o stanju telesnovzgojnih objektov, na osnovi katere bodo sestavili prioriteten red. Poteza se nam zdi povsem pravilna in terja kaj hitro ukrepanje in čim popolnejšo izvedbo, da se ne bomo drugo leto spet spraševali kje so finančna sredstva in kam jih bomo zdrobili? Ne. Sredstva je v bodoče treba nalagati smotno, brez razdrobljenosti in kjer so potrebe največje in

stanje najbolj obupno, je treba najprej ukrepati!

Po vsem tem lahko ugotovimo, da je trud in skrb občine za telesno vzgojo kar precejšnja in se venomer ustavi pri materialnih sredstvih. Ali se teh ne bi dalo reševati še na kak drug način in ne samo iz proračuna? Kaj, ko bi tovarne iz svojih reklamnih sredstev, ki marsikje dosegajo milijonske vsote, reklamirale svoje proizvode tudi na športnih terenih v naši občini in s tem dajale vsaj nekaj podpore telesnovzgojni dejavnosti? Končno pa je le človek-občan neposredni proizvajalec in se njegova telesna kultura odraža tudi pri njegovem delu! Ali ne bi bilo tu vredno le malo bolj premisliti! No, poskusimo!

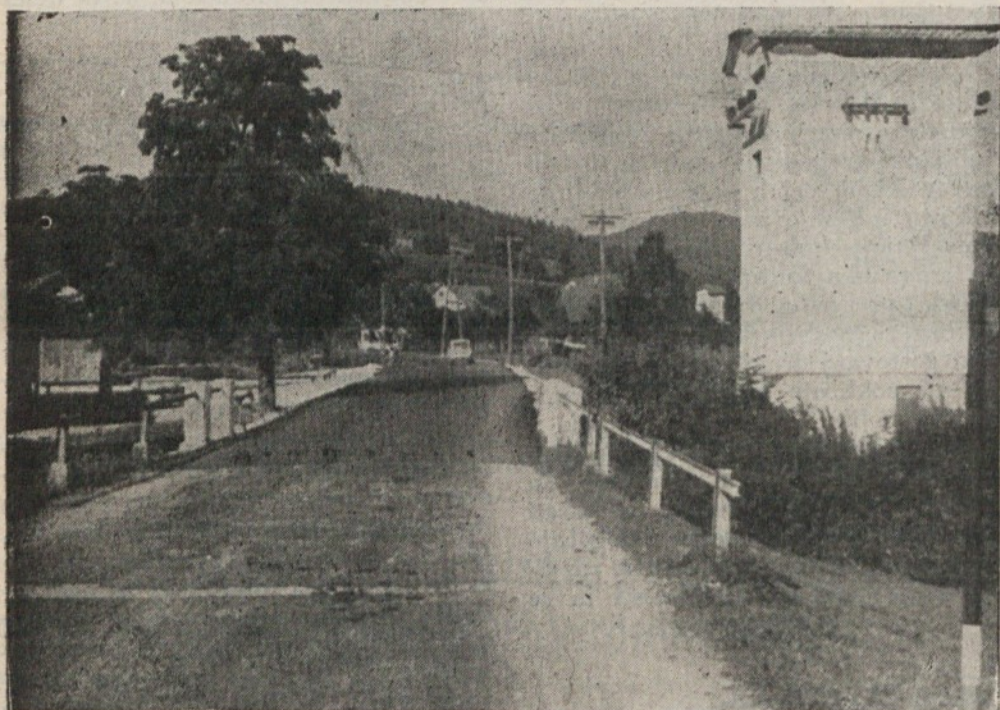
Občani! Zbori volivcev so javne tribune in postavite na njih tudi svoje predloge! Rešitev mora obstojati in treba jo je najti. Zato s predlogi na dan! Ne vedno reči: potrebujemo to in ono, temveč včasih tudi pomagati posredno reševati težak problem, ki tare nas vse!

Kako bodo prihodnje leto rasla sredstva občinskega investicijskega sklada? Na voljo bo 160 milijonov investicijskih sredstev, od tega naj bi uporabili 94 milijonov dinarjev za investicije, za obratna sredstva pa bi bilo namenjenih 52 milijonov dinarjev.



Na prvem grafikonu vidimo vrednost celotnega občinskega investicijskega sklada, na drugem in tretjem pa vrednost investicijskih in obratnih sredstev.

V tej številki, ki smo jo namenili našim občanom ob zborih volivcev, so sodelovali: Dušan Kralj, Boris Makovec, Slavko Juvanc, Lojze Zavodnik in Stane Mikec



Z novo cesto, ki povezuje Ljubljano s Kočevjem, bo treba v Škofljici čimprej urediti tudi most, ki je že doslužil svojemu času.

vsaka dobra volja občanov, ki hočejo pomagati z lastnimi silami (prostovoljno delo, material in podobno) zamen, kajti povsod so zatakne pri denarnih težavah. Tako gre še tisto, kar že obstoja ali pa kar bi se dalo narediti, po zlu, Vendar pomoči ni! Vsak trud je zamen, kajti proračunska sredstva so tako majhna, potrebe pa na vseh področjih ogromne. Zato je tu na mestu popolno razumevanje! Pogledimo si samo primer najsplošnejšega telesnovzgojnega objekta — telovadnic. Vsepovsod gradimo nove šole, vendar pa v večini primerov brez telovadnic! Zakaj? V občini nastaja sedaj namreč izredno pereče vprašanje šolskih prostorov, katere skušamo reševati z izredno hitro graditvijo novih šol. Potrebe po šolskih prostorih pa so tako velike, da telovadnic enostavno ne morejo sproti zgraditi zaradi pomanjkanja sredstev. In sedaj vprašanje? Ali se naj naši otroci stiskajo v nemogočih učnih prostorih zato, da bosta imeli dve ali tri šole tudi telovadnice? Po našem mnenju je odgovor povsem preprost. Nujnejša je gradnja šolskih prostorov! In tako dalje. Problemov je ogromno, naštevati jih pa je skoraj brez smiselno.

močeh pomagati tudi klubom, ki za svoja kvalitetna ali pa kvasikvalitetna moštva in ekipe potrebujejo izdatna finančna sredstva. Za kakšno posebno lagodno življenje le-teh ObS ne more skrbeti!

Pa si pogledimo, kaj in kakšna sredstva predvideva predlog občinskega družbenega plana za leto 1964.

Za razvoj dovolj močnega tempa športne razgibanosti na področju naše občine, kjer deluje 26 pomembnejših telesnovzgojnih druženj, daje občina v okviru svojih finančnih zmogljivosti precejšnja sredstva. Zal so ta zaradi dotrajanosti in slabega stanja objektov izredno skromna. Svet za telesno kulturo je za leto 1964 izstavil proračun za dejavnost druženj v višini 100 milijonov dinarjev, kar po mnenju mnogih niti ne dosega stvarnih potrebnih sredstev za obnovo in vzdrževalna dela na športnih objektih in za delovanje druženj. Kljub temu pa občina ne more naenkrat zagotoviti vseh teh sredstev in je zato v planu predvidenih le 8 milijonov dinarjev za delovanje druženj in najnujnejše obnove objektov. Ta številka pa se nam zdi izredno skromna in so že padli predlogi, naj se zviša na 10 milijonov dinarjev.



Vedno bolj skrbimo tudi za naše zaposlene žene